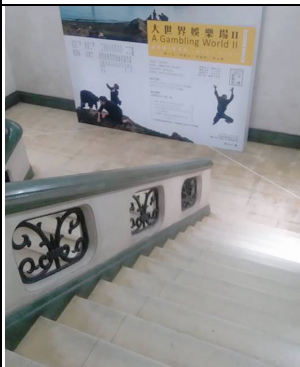


附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、您所參與的活動(請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加)	☐ 藝術節 ☐ 音樂節 ☐ 戲劇節 ☐ 研討會 ☐ 展覽 ☐ 駐村計畫 ☐ 競賽 ☐ 影展 ☒ 演出
	活動名稱（中文）：
	《大世界娛樂場 II》台北-澳門雙城聯合製作／演出
	（英文）：A Gambling World II
	網站： https://www.facebook.com/approachingtheatre/
	主辦單位（中文）：足跡、窮劇場
	（英文）：Step out、approachingtheatre
	☐ 學校邀請 ☐ 機構邀請 ☐ 人才徵選 ☐ 課程/講座 ☒ 其他 共製節目
機構/舞團名稱（中文）：足跡，窮劇場	
（英文）：Step out，approachingtheatre	
網站：	
※二、活動期程	(起)西元 2015 年 12 月 10 日～ (迄) 西元 2015 年 12 月 13 日
※三、活動地區 (請詳列)	(1)澳門
	(2)台北
	(3)
※四、活動簡介(或藝術節起源、特色、重要性與現況)(約 400 字)	由澳門足跡製作的《大世界娛樂場》曾於 2013 年澳門藝術節中演出，獲得澳、港、台劇評人的好評，是足跡與導演高俊耀首次合作，也埋下之後合作的先機，《大世界娛樂場》同年更獲邀參加由臺北藝術大學主辦之關渡藝術節，成為該藝術節舉行十多年來首個應邀參演的澳門劇作。從大大小小的博彩娛樂場，逐步窺視及逼近「大世界娛樂場」這一座巨大的當代城市隱喻。 2015 年足跡與窮劇場聯合製作延續《大世界娛樂場》的知性與殘酷美學，《大世界娛樂場 II》將以簡約、直接的劇場語彙，讓觀眾的思考不只停留在賭場一角，而是我們平日早已置身其中博彩模式的當代生活。 而語言，反映了重疊的歷史處境。賭博業先後在海洋亞洲各地域成為國家支持的合法產業，於馬來西亞、新加坡、澳門等地已產生其深而廣的後續效應，卻少有直面博彩歷史及文化的劇場創作；本製作不以「非黑即白」的價值判斷，而以劇場藝術引發觀眾思考，以澳門、馬來西亞、台灣團隊

	跨地域合作的演出，粵語及普通話交錯演出，突破語言界限，凸顯華語劇場交流的特色。		
※五、活動場地資訊	場地名稱（中文）：南灣舊法院大樓黑盒劇場 （英文）：Old Court Back Box		
	場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)： 法院大樓於1951年落成，原是澳門政府合署大廈，被評為“具建築藝術價值的建築物”受到保護。大樓已被選址為興建澳門新中央圖書館，即將成為澳門文化新地標。 二樓黑盒劇場尺寸約為19m(L) x 9m(W) x 4.3m(H)，黑色木地板並有黑色地膠可供使用，劇場四面牆掛上黑色黑布幕，具基本劇場燈光及音響設備，座位總數，若雙面觀眾最多150席，單面觀眾約93席，設有後台及化妝間等。		
	場地網址： 無		
※六、檢附場地照片 (含室內、室外，至少兩張)	 		
	 		
※七、主辦單位/機構聯絡方式	聯絡人	足跡	電話 +853-66350900
	e-mail	stepout.mo@gmail.com	
	地址	澳門連勝街47號	

※八、主辦單位簡介	足跡 Step Out 2001 年 6 月於澳門成立，是個不打算定義為「劇團」或「舞蹈團」的表演藝術團體，致力透過原創劇場作品表達其對社會及人性的關懷，在美學上刻意突破各種藝術的界限，展現多元的表演風格，以劇場創作、藝術教育及海外交流三方面，實踐其文化使命。2004 年開始，足跡進行多次澳門本土歷史及個人口述史劇場計劃，以劇場書寫澳門故事，反映回歸後澳門人文化身份的思考，並於舊區街巷、閒置空間或文物古蹟中，以環境劇場形式演出，創作劇目包括《氹仔故事，她說》（2004 澳門藝穗節）、《碌落蓮溪舞渡船》（2008 牛房劇季）、《冇水流蓮》（2009 澳門城市藝穗節）、《望廈 1849》（2009 牛房劇季）、《龍田戲班興亡錄》（2010 澳門城市藝穗節）及《漂流者之屋》（2011 澳門藝術節）等。2006 年起，足跡先後舉辦「新作劇場」和「足跡小劇場演書節」，為劇場創作人建設平台，後者鼓勵從「書」引發的劇場實驗，打開一道另類劇場風景。 窮劇場由來自高俊耀（馬來西亞）和鄭尹真（台灣）的劇場組合，以窮為本，究本源之心，透過創作和教育臨近劇場的核心，在其中尋找文化的延續，承載社會使命關懷。作品經常以文學閱讀出發，語言風格生猛，展現剛勁的節奏能量，表演本於傳統的靜定內蘊，叩問人在當代生活的處境和異化，以及梳理歷史脈絡的身份思考。教育部份，窮私塾以觀念啟蒙和身心意識覺察為核心，致力開辦工作坊與長期課程，閱讀與實作並進，深耕劇場語彙的審美和思辨。窮以此奠基，積極聚合多方資源，以劇場藝術擴延交流無盡的文化場域，持續美學追索的創作實踐。	
※十一、當地住宿及交通建議	住宿： 民宅，排練場及旅社皆有。 地址或網址：	交通： 多以步行為主，及大眾交通工具。
※十二、本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單（項次可自行增加）	(1)導演：高俊耀 (2)設計：吳修和，林育德，楊宜庭，陳藝堂 (3)演員：鄭尹真，詹凱安 (4)工作人員：張麗珍，陳景筠，鄧湘庭	